

**UGOVOR  
ZA PRUŽANJE USLUGA IZRADE STRATEŠKE PROCJENE UTICAJA NA ŽIVOTNU  
SREDINU ZA PROGRAM ISTRAŽIVANJA I PROIZVODNJE UGLJOVODONIKA U  
PODMORJU CRNE GORE**

**UGOVORNE STRANE:**

1. **Ministarstvo ekonomije**, koje zastupa dr Vladimir Kavarić, ministar, (u daljem tekstu: **Naručilac**)

i

2. **Konzorcijum DOO „Centar za arhitekturu i urbanizam“ Podgorica i „Institut za razvoj i istraživanja u oblasti zaštite na radu – Podgorica“**, koje zastupa Predrag Babić, izvršni direktor DOO „Centar za arhitekturu i urbanizam“ Podgorica, (u daljem tekstu : **Izvršilac**).

**Naručilac i Izvršilac zajedno „Ugovorne strane“**

Zaključen 28. februara 2014. godine u Podgorici

**UVODNE NAPOMENE:**

**Budući da je:**

- 1) **Ministarstvo ekonomije** objavilo Poziv za javno nadmetanje za izbor najpovoljnije ponude za nabavku usluge izrade Strateške procjene uticaja na životnu sredinu za Program istraživanja i proizvodnje ugljovodonika u podmorju Crne Gore, broj 01 – 2337/3 od 04.12.2013. godine,
- 2) **Konzorcijum DOO „Centar za arhitekturu i urbanizam“ Podgorica**, kao vodeći član konzorcijuma, i „Institut za razvoj i istraživanja u oblasti zaštite na radu – Podgorica“, dostavio ponudu na predmetnom Javnom pozivu, broj 01 – 2337/7 od 24.01.2014. godine,
- 3) Odlukom **Ministarstva ekonomije** broj 01 - 2337/15 od 20.02.2014. godine, ponuda **Konzorcijuma DOO „Centar za arhitekturu i urbanizam“ Podgorica**, kao vodećeg člana konzorcijuma, i „Institut za razvoj i istraživanja u oblasti zaštite na radu – Podgorica“, proglašena kao najpovoljnija,
- 4) **DOO „Centar za arhitekturu i urbanizam“ Podgorica i „Institut za razvoj i istraživanja u oblasti zaštite na radu – Podgorica“**, solidarno odgovorni za izvršenje ugovornih obaveza,
- 5) Ponudom broj 01 – 2337/7 od 24.01.2014. godine, određeno da **DOO „Centar za arhitekturu i urbanizam“ Podgorica**, bude vodeći član konzorcijuma, ovlašćen za potpisivanje ugovora o javnoj nabavci i za primanja ugovorene cijene za pružene usluge,



- 6) „Institut za razvoj i istraživanja u oblasti zaštite na radu – Podgorica“, aktom broj 05-sl od 26.02.2014. godine iskazao saglasnost za zaključivanje Ugovora o javnoj nabavci i prihvatio sve obaveze koje iz njega proističu,

**STOGA, Ugovorne strane su dogovorile sledeće:**

### **Predmet ugovora**

#### **Član 1**

Predmet ovog Ugovora je pružanje usluge izrade Strateške procjene uticaja na životnu sredinu za Program istraživanja i proizvodnje ugljovodonika u podmorju Crne Gore (u daljem tekstu: Strateška procjena ili SEA), prema Pozivu za javno nadmetanje za izbor najpovoljnije ponude za nabavku usluga broj 01 – 2337/3 od 04.12.2013. godine, Odluci o izboru najpovoljnije ponude broj 01- 2337/15 od 20.02.2014. godine i prema ponudi Izvršioca.

Izvršilac se obavezuje da će uslugu navedenu u stavu 1 ovog člana Ugovora izvesti u svemu prema prihvaćenoj Ponudi broj 01-2337/7 od 24.01.2014. godine i Projektnom zadatku datom u Tenderskoj dokumentaciji broj 01 – 2337/4 od 04.12.2013.godine.

### **Dinamički plan aktivnosti**

#### **Član 2**

Dinamički plan aktivnosti za izradu Strateške procjene (u daljem tekstu: Dinamički plan) je opisan u Projektnom zadatku za izradu Strateške procjene i sastoji se od sledećih faza:

- Faza I: Pripremne aktivnosti
- Faza II: Gap analiza podataka i preporuke za buduća dodatna istraživanja
- Faza III: Utvrđivanje obima i sadržaja izveštaja o SEA
- Faza IV: Sprovođenje dodatnih istraživanja (ukoliko Izvršilac utvrdi da je dodatna istraživanja neophodno sprovesti)
- Faza V: Utvrđivanje obima i sadržaja izveštaja o SEA
- Faza VI: Prednacrt SEA izveštaja
- Faza VII: Konsultacije sa zainteresovanim organima i organizacijama
- Faza VIII: Javna rasprava
- Faza IX: Finalni SEA izveštaj
- Faza X: Dobijanje saglasnosti na SEA izveštaj

Izvršilac se obavezuje da će u postupku izrade Strateške procjene izvršiti svaku fazu iz Dinamičkog plana na način bliže definsan Projektnim zadatkom.



## **Kontrola realizacije izrade Strateške procjene**

### **Član 3**

Naručilac je obavezan da organizuje kontrolu realizacije izrade Strateške procjene.

Izvršilac je obavezan da Naručiocu dostavlja izvještaje o izvršenim aktivnostima nakon završetka svake Faze iz Dinamičkog plana ( I do X) (u daljem tekstu: Izvještaj), kao i na zahtjev Naručioca izvještaje o stepenu realizacije i rezultatima bilo koje od aktivnosti koje su predviđene Projektinim zadatkom i Dinamičkim planom.

Izvršilac je dužan da dostavi izvještaje u roku od 4 dana od dana prijema zahtjeva Naručioca pri čemu svaki fazni Izvještaj mora biti prihvaćen od strane Naručioca.

## **Ugovorena cijena i način plaćanja**

### **Član 4**

Ukupna cijena za usluge navedene u članu 1 ovog Ugovora iznosi 190,000.00 € (slovima: stodevedesethiljada eura) (u daljem tekstu: Ugovorena cijena).

Ugovorena cijena iz stava 1 ovog člana je oslobođena plaćanja poreza na dodatu vrijednost (PDV 19%) na osnovu „Uputstva o načinu sprovođenja postupka u vezi sa ostvarivanjem prava na oslobađanje od plaćanja poreza na dodatu vrijednost u slučajevima kad je to predviđeno međunarodnim sporazumom, odnosno ugovorom“ („Sl.list RCG, broj 34/03)

Naručilac će Izvršiocu isplatiti Ugovorenu cijenu sukcesivno nakon prihvatanja Izvještaja, u skladu sa sledećom dinamikom:

1. 10 % od Ugovorene cijene nakon završetka Faze I,II i III iz Dinamičkog plana, odnosno nakon prihvatanja Izvještaja o Fazi III
2. 30 % od Ugovorene cijene nakon završetka Faze IV, V i VI iz Dinamičkog plana, odnosno nakon prihvatanja Izvještaja o Fazi VI
3. 30 % od Ugovorene cijene nakon završetka Faze VII i VIII iz Dinamičkog plana, odnosno nakon prihvatanja Izvještaja o Fazi VIII
4. 30 % od Ugovorene cijene nakon završetka Faze IX i X iz Dinamičkog plana, odnosno nakon prihvatanja Izvještaja o Fazi X

Ukoliko Naručilac odustane od realizacije ovog Ugovora, Izvršiocu će se isplatiti Ugovorena cijena shodno stepenu realizovanih obaveza, na osnovu dostavljenih faktura.

Sve fakture Izvršioca moraju imati referentni broj MNE-12/0006, u skladu sa Grantom "MNE-12/0006, Podrška upravljanju resursima nafte i gasa" koji je Vlada Kraljevine Norveške dodijelila Naručiocu.



U cilju obezbjeđenja plaćanja Ugovorene cijene iz stava 1 ovog člana, Naručilac garantuje i Izjavom o urednom plaćanju dospjelih obaveza

## **Rok Član 5**

Rok za izvršenje predmetne usluge iz člana 1 ovog Ugovora počinje teći od dana zaključivanja Ugovora i isti iznosi:

- a. 170 dana, ne uključujući Fazu IV Dinamičkog plana
- b. 320 dana, uključujući Fazu IV Dinamičkog plana

Izvršilac je dužan da u roku iz stava 1 ovog člana izvrši sve aktivnosti definisane Dinamičkim planom, i to na sledeći način:

1. Fazu I u roku od 10 dana od dana zaključivanja Ugovora,
2. Fazu II u roku od 15 dana od dana završetka Faze I,
3. Fazu III u roku od 15 dana od dana završetka Faze II,
4. Faza IV u roku od 150 dana od dana završetka Faze III (ukoliko Izvršilac utvrdi da je neophodno sprovođenje dodatnih istraživanja),
5. Faza V u roku od 10 dana od dana završetka Faze IV,
6. Faza VI u roku od 30 dana od dana završetka Faze V,
7. Faza VII u roku od 30 dana od dana završetka Faze VI,
8. Faza VIII u roku od 30 dana od dana završetka Faze VII,
9. Fazu IX u roku od 30 dana od dana završetka Faze VIII,
10. Fazu X u roku od 30 dana od dana završetka Faze IX,

Svaka pojedinačna Faza iz stava 2 ovog člana će se smatrati završenom kada Naručilac prihvati Izveštaj o realizaciji te Faze.

## **Multidisciplinarni tim za izradu Strateške procjene Član 6**

Naručilac se obavezuje da će za izradu Strateške procjene angažovati Multidisciplinarni tim u skladu sa svojom ponudom. Multidisciplinarni tim mora imati najmanje jedno lokalno stručno lice.

Izvršilac neće mijenjati članove Multidisciplinarnog tima, osim ako za to ne dobije prethodnu pisanu saglasnost Naručioca, u suprotnom će Naručilac imati pravo raskida ovog Ugovora.



## Ostale obaveze Izvršioca

### Član 7

Izvršilac se pored ostalog obavezuje da će:

1. Predmetnu uslugu obaviti kvalitetno i profesionalno u skladu sa važećim propisima Crne Gore, prije svega u skladu sa Zakonom o strateškoj procjeni uticaja na životnu sredinu ("Sl. list CG", broj 80/05, "Sl. list CG" broj 59/11), vodeći pri tom računa o interesima Naručioca.
2. Prihvatiti sve sugestije, komentare i zahtjeve za ispravku uočenih nedostataka u postupku izrade Strateške procjene, upućene od strane Naručioca.
3. Blagovremeno, u roku od 2 dana od dana prijema poziva, odgovorati na upite Naručioca o realizaciji predmeta Ugovora.
4. U potpunosti biti odgovoran za izvršenje Ugovora bez obzira na to što je za izvršenje pojedinih poslova na pružanju predmetne usluge angažovan podugovarač.
5. Poštovati osnovne konvencije Međunarodne organizacije rada.

## Obaveze Naručioca

### Član 8

Naručilac se obavezuje da će:

1. Izvršiocu dostaviti pojašnjenja vezana za realizaciju predmeta Ugovora i Projektnog zadatka;
2. Izvršiti plaćanja Ugovorene cijene na način definisan članom 4 ovog Ugovora;
3. Blagovremeno davati komentare, sugestije i instrukcije na dostavljeni materijal od strane Izvršioca;
4. Oformiti radni tim koji će pratiti realizaciju izrade Strateške procjene od strane Izvršioca.

## Garancija za dobro izvršenje ugovora

### Član 9

Izvršilac se obavezuje da će Naručiocu u roku od 10 dana od dana zaključenja ovog Ugovora predati neopozivu, безусловnu i naplativu na prvi poziv Garanciju banke, za dobro izvršenje ugovora na iznos 10 % od Ugovorene cijene.

Rok važenja bankarske garancije će biti identičan roku trajanja ugovora definisanog članom 5 stav 1 tačka a. ovog Ugovora (170 dana). Ukoliko Izvršilac utvdi da je neophodno sprovesti dodatna istraživanja iz Faze IV Dinamičkog plana, Izvršilac će dostaviti novu, odnosno produžiti važenje postojeće bankarske garancije na način da rok važenja garancije odgovora roku utvrđenom u članu 5 stav 1 tačka b. ovog Ugovora (320 dana)



Naručilac može aktivirati bankarsku garanciju u svakom momentu kada nastupi neki od razloga za raskid Ugovora definisanih članom 10 stav 1 Ugovora.

### **Raskidanje Ugovora Član 10**

Naručilac može raskinuti ovaj Ugovor u slučaju da:

1. Izvršilac ne izvršava ili odbije da izvrši ugovorene obaveze na način definisan ovim Ugovorom;
2. Izvršilac promijeni sastav Multidisciplinarnog tima bez prethodne saglasnosti Naručioca;
3. Izvršilac ne završi svaku pojedinačnu Fazu iz Dinamičkog plana u roku definisanom članom 5 ovog Ugovora;
4. Ustanovi da kvalitet pruženih usluga ili način na koje se pružaju, odstupa od traženog, odnosno ponuđenog kvaliteta iz ponude Izvršioca.

Naručilac može raskinuti ovaj Ugovor u slučaju odustajanja od izrade Stateške procjene.

Izvršilac može raskinuti ovaj Ugovor u slučaju da Naručilac ne izvrši plaćanje Ugovorene cijene na način definisan članom 4 ovog Ugovora.

### **Prenos autorskih prava Član 11**

Na osnovu ovog Ugovora Izvršilac prenosi Naručiocu sva prenosiva autorska prava na dokumentaciju koja se odnosi na realizaciju usluge iz člana 1 ovog ugovora. Ovaj prenos je neopoziv, isključiv i nije ograničen ni prostorno ni vremenski.

Sva prenosiva autorska prava na naknadnim izmjenama i dopunama dokumentacije koja se odnosi na realizaciju usluge izvršenim od strane Izvršioca će takođe biti prenijeta neopozivo, isključivo i prostorno i vremenski neograničeno na Naručioca u trenutku njihove predaje Naručiocu.

Ugovorena vrijednost obuhvata i naknadu za prenos svih prenosivih autorskih prava na dokumentaciju koja se odnosi na realizaciju uslugu i eventualnim izmjenama i dopunama istog.

Naručilac kao nosilac svih prenosivih autorskih prava, može koristiti ta autorska prava na bilo koji način dozvoljen propisom koji reguliše autorska i srodna prava.

Izvršilac je obavezan da u ugovorima sa svojim zaposlenima i eventualnim podugovaračima tj. podizvođačima predvidi odgovarajuću odredbu sa ciljem da osigura da se sva prenosiva autorska prava na dokumentaciju koja se odnosi na realizaciju usluge prenesu na Naručioca.



**Revizija**  
**Član 12**

Ugovorne strane su saglasne da Naručilac u cilju vršenja kontrole ovog Ugovora o svom trošku može angažovati nezavisnog revizora.

Ugovorne strane se obavezuju da će u cilju vršenja predmetne revizije staviti revizoru na raspolaganje svu dokumentaciju koja se odnosi na ovaj Ugovor.

Izvršilac se obavezuje da će dozvoliti Ministarstvu inostranih poslova Kraljevine Norveške i Generalnom državnom revizoru Kraljevine Norveške posjetu bilo kojih/svih prostorija i pregled svih/bilo kojih traženih evidencija, dobara i dokumenata koja se odnose na ovaj Ugovor.

**Primjena propisa**  
**Član 13**

Za sve što izričito nije definisano ovim Ugovorom primjenjivaće se propisi Države Crne Gore

**Rješavanje sporova**  
**Član 14**

Za slučaj eventualnog spora po ovom Ugovoru, ukoliko ga Ugovorne strane ne riješe sporazumno, isti će se rješavati pred nadležnim sudom u Podgorici

**Jezik ugovora**  
**Član 15**

Ovaj Ugovor je sačinjen na crnogorskom jeziku.

**Komunikacija**  
**Član 16**

Sva obavještenja i druge komunikacije u vezi ovog Ugovora moraju biti pismena i poslata lično ili putem faksa ili preporučene pošte sa prijemom na sljedećoj adresi:

Za Naručioca:	Ministarstvo ekonomije
Ime i prez.:	Vladan Dubljević, generalni direktor
Adresa prijema:	Rimski trg 46, 81000 Podgorica, Crna Gora
Broj faksa:	020 482 300





Za Izvršioca: DOO „Centar za arhitekturu i urbanizam“ Podgorica  
Ime i prezime: Predrag Babić, izvršni direktor

Adresa prijema: Džordža Vašingtona ¾, Podgorica, Crna Gora

Broj faksa: 020 228 081

ili na nekoj drugoj adresi o kojoj je pismeno obaviještena Ugovorna strana pošiljalac od strane čija je gore pomenuta adresa promijenjena prije nego što je obavještenje ili komunikacija poslata toj Strani.

### Prilozi Ugovora Član 17

Ugovorne strane su saglasne da sastavni dio ovog Ugovora čine:

1. Poziv za javno nadmetanje broj 01 – 2337/3 od 04.12.2013.godine
2. Tenderska dokumentacija broj 01 – 2337/4 od 04.12.2013.godine
3. Projektni zadatak
4. Ponuda Izvršioca, broj 01 – 2337/7 od 24.01.2014.godine
5. Odluka o izboru najpovoljnije ponude broj 01- 2337/15 od 20.02.2014. godine
6. Garancija za dobro izvršenje ugovora
7. Izjava Naručioca o urednom plaćanju dospjelih obaveza
8. Izjava Instituta za razvoj i istraživanja u oblasti zaštite na radu, broj 05-sl od 26.02.2014.godine

### Stupanje na snagu Član 18

Ugovor stupa na snagu danom zaključivanja i sačinjen je u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih se, nakon potpisivanja, po 2 primjerka dostavljaju Izvršiocu i Naručiocu.

**ZA NARUČIOCA**  
  
\_\_\_\_\_  
Dr Vladimir Kavarić, ministar



**ZA IZVRŠIOCA**  
  
\_\_\_\_\_  
Predrag Babić, izvršni direktor







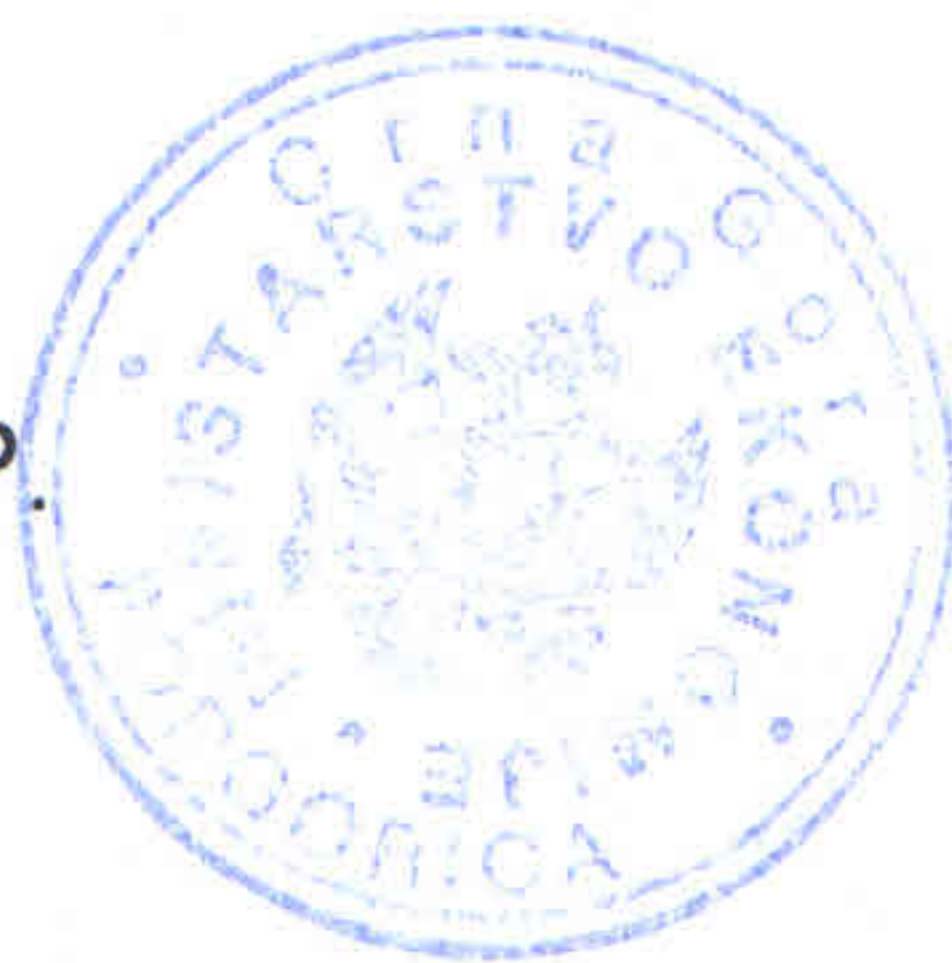
*Crna Gora*  
*Ministarstvo ekonomije*

Naručilac: Ministarstvo ekonomije  
Broj: 01-2337/19  
Mjesto i datum: 28.02.2014.godine

**IZJAVA**

Ministarstvo ekonomije neopozivo preuzima obavezu da će, shodno Planu javnih nabavki broj: 01-116/1 od 21.01.2013. godine, saglasnosti Ministarstva finansija, broj: 03-534/1 od 31.01.2013 godine, odluci o pokretanju postupka javne nabavke, pozivu za javno nadmetanje broj: 01-2337/1 od 04.12.2014.godine, za otvoreni postupak javne nabavke za izbor najpovoljnije ponude za nabavku usluga izrade Strateške procjene uticaja na životnu sredinu za Program istraživanja i proizvodnje ugljovodonika u podmorju Crne Gore, shodno Ugovoru o javnoj nabavci broj 01-2337/18, uredno vršiti plaćanja preuzetih obaveza, po utvrđenoj dinamici.

M.P.



dr Vladimir Kavarić, ministar